

Farid Meziane Elisabeth Métais (Eds.)

Natural Language Processing and Information Systems

9th International Conference on Applications
of Natural Language to Information Systems, NLDB 2004
Salford, UK, June 23-25, 2004
Proceedings



Springer

Table of Contents

Regular Papers

Natural Language Conversational Systems

- A Natural Language Model and a System for Managing TV-Anytime Information from Mobile Devices 1
Anastasia Karanastasi, Fotis G. Kazasis, Stavros Christodoulakis
- State- and Object Oriented Specification of Interactive VoiceXML Information Services 13
Thomas Schwanzara-Bennoit, Gunar Fiedler
- Interpreting Semi-formal Utterances in Dialogs about Mathematical Proofs 26
Helmut Horacek, Magdalena Wolska

Intelligent Querying

- Event Ordering Using TERSEO System 39
Estela Saquete, Rafael Muñoz, Patricio Martínez-Barco
- The Role of User Profiles in Context-Aware Query Processing for the Semantic Web 51
Veda C. Storey, Vijayan Sugumaran, Andrew Burton-Jones
- Deriving FrameNet Representations: Towards Meaning-Oriented Question Answering 64
Gerhard Fliedner
- Lightweight Natural Language Database Interfaces 76
In-Su Kang, Seung-Hoon Na, Jong-Hyeok Lee, Gijoo Yang
- Ontology-Driven Question Answering in AquaLog 89
Vanessa Lopez, Enrico Motta
- Schema-Based Natural Language Semantic Mapping 103
Niculae Stratica, Bipin C. Desai
- Avaya Interactive Dashboard (AID): An Interactive Tool for Mining the Avaya Problem Ticket Database 114
Ziyang Wang, Amit Bagga

Linguistic Aspects of Modeling

Information Modeling: The Process and the Required Competencies of Its Participants	123
<i>P.J.M. Frederiks, T.P. van der Weide</i>	

Experimenting with Linguistic Tools for Conceptual Modelling: Quality of the Models and Critical Features	135
<i>Nadzeya Kiyavitskaya, Nicola Zeni, Luisa Mich, John Mylopoulos</i>	

Language Resources and Tools for Supporting the System Engineering Process	147
<i>V.O. Onditi, P. Rayson, B. Ransom, D. Ramduny, Ian Sommerville, A. Dix</i>	

A Linguistics-Based Approach for Use Case Driven Analysis Using Goal and Scenario Authoring	159
<i>Jintae Kim, Sooyong Park, Vijayan Sugumaran</i>	

Information Retrieval

Effectiveness of Index Expressions	171
<i>F.A. Grootjen, T.P. van der Weide</i>	

Concept Similarity Measures the Understanding Between Two Agents ...	182
<i>Jesus M. Olivares-Ceja, Adolfo Guzman-Arenas</i>	

Concept Indexing for Automated Text Categorization	195
<i>José María Gómez, José Carlos Cortizo, Enrique Puertas, Miguel Ruiz</i>	

Natural Language Text Understanding

Acquiring Selectional Preferences from Untagged Text for Prepositional Phrase Attachment Disambiguation	207
<i>Hiram Calvo, Alexander Gelbukh</i>	

Semantic Enrichment for Ontology Mapping	217
<i>Xiaomeng Su, Jon Atle Gulla</i>	

Testing Word Similarity: Language Independent Approach with Examples from Romance	229
<i>Mikhail Alexandrov, Xavier Blanco, Pavel Makagonov</i>	

Knowledge Bases

Language Modeling for Effective Construction of Domain Specific Thesauri	242
<i>Libo Chen, Ulrich Thiel</i>	

Populating a Database from Parallel Texts Using Ontology-Based Information Extraction	254
<i>M.M. Wood, S.J. Lydon, V. Tablan, D. Maynard, H. Cunningham</i>	

A Generic Coordination Model for Pervasive Computing Based on Semantic Web Languages	265
<i>Amine Tafat, Michele Courant, Beat Hirsbrunner</i>	

Natural Language Text Understanding

Improving Web Searching Using Descriptive Graphs	276
<i>Alain Couchot</i>	

An Unsupervised WSD Algorithm for a NLP System	288
<i>Iulia Nica, Andrés Montoyo, Sonia Vázquez, M^a Antònia Martí</i>	

Enhanced Email Classification Based on Feature Space Enriching	299
<i>Yunming Ye, Fanyuan Ma, Hongqiang Rong, Joshua Huang</i>	

Synonymous Paraphrasing Using WordNet and Internet	312
<i>Igor A. Bolshakov, Alexander Gelbukh</i>	

Knowledge Management

Automatic Report Generation from Ontologies: The MIAKT Approach	324
<i>Kalina Bontcheva, Yorick Wilks</i>	

A Flexible Workbench for Document Analysis and Text Mining	336
<i>Jon Atle Gulla, Terje Brasethvik, Harald Kaada</i>	

Short Papers

Content Management

Towards Linguistic Foundations of Content Management	348
<i>Gunar Fiedler, Bernhard Thalheim</i>	

Constructing Natural Knowledge Ontologies to Implement Semantic Organizational Memory	354
<i>Laura Campoy-Gomez</i>	

Improving the Naming Process for Web Site Reverse Engineering	362
<i>Séliima Besbes Essanaa, Nadira Lammari</i>	

On Embedding Machine-Processable Semantics into Documents	368
<i>Krishnaprasad Thirunarayan</i>	

Information Retrieval

Using IR Techniques to Improve Automated Text Classification	374
<i>Teresa Gonçalves, Paulo Quaresma</i>	
Architecture of a Medical Information Extraction System	380
<i>Dalila Bekhouche, Yann Pollet, Bruno Grilheres, Xavier Denis</i>	
Improving Information Retrieval in MEDLINE by Modulating MeSH Term Weights	388
<i>Kwangcheol Shin, Sang-Yong Han</i>	
Identification of Composite Named Entities in a Spanish Textual Database	395
<i>Sofía N. Galicia-Haro, Alexander Gelbukh, Igor A. Bolshakov</i>	

Intelligent Querying

ORAKEL: A Natural Language Interface to an F-Logic Knowledge Base	401
<i>Philipp Cimiano</i>	
Accessing an Information System by Chatting	407
<i>Bayan Abu Shawar, Eric Atwell</i>	
Ontology-Based Question Answering in a Federation of University Sites: The MOSES Case Study	413
<i>P. Atzeni, R. Basili, D.H. Hansen, P. Missier, Patrizia Paggio, Maria Teresa Pazienza, Fabio Massimo Zanzotto</i>	

Linguistic Aspects of Modelling

Semantic Tagging and Chunk-Parsing in Dynamic Modeling	421
<i>Günther Fliedl, Christian Kop, Heinrich C. Mayr, Christian Winkler, Georg Weber, Alexander Salbrechter</i>	
Semantic Filtering of Textual Requirements Descriptions	427
<i>Jorge J. García Flores</i>	

Author Index	435
-------------------------------	------------